

CENTRALIZĒTĀ EKSAminENA FRANĀU VALODĀ RAKSTĪŠANAS DAĻAS VĒRTĒŠANA

Metodiskais materiāls

Atbildīgā par izdevumu Gundega Muceniece.

ISEC redakcija

Satura rādītājs

Ievads	3
Vērtēšanas kritēriju tabula	4
Centralizētā eksāmena franču valodā rakstīšanas daļas uzdevumu vērtēšana	6
1.uzdevums	6
2.uzdevums	9
3.uzdevums	13

Ievads

Metodiskais materiāls par centralizētā eksāmena franču valodā vērtēšanu paredzēts plašam interesentu lokam – gan centralizētā eksāmena darbu vērtētājiem, gan mācību priekšmeta skolotājiem, gan skolēniem un viņu vecākiem. Materiāla mērķis ir sniegt plašāku informāciju par centralizētā eksāmena franču valodā rakstīšanas daļas vērtēšanas būtību un kritērijiem.

Pirmkārt, materiāls sniedz praktisku ieskatu vērtēšanā, kas noderīga eksāmena darbu vērtētājiem un franču valodas skolotājiem, organizējot skolēnu sasniegumu vērtēšanu mācību procesā. 2007./2008. mācību gadā centralizētā eksāmena franču valodā skolēnu darbu paraugiem pievienots vērtējums un īss tā skaidrojums. Skolēnu darbu piemēri ir datorsalikumā, saglabājot visas oriģinālā teksta īpašības, tai skaitā gramatikas, pareizrakstības, stila, kompozīcijas un citas. neprecizitātes, kļūdas un īpatnības.

Otrkārt, izmantojot materiālā iekļauto informāciju, skolēni var izmēģināt novērtēt savas valodas prasmes, izpildot 2007./2008. mācību gadā parauguzdevumus un veicot pašnovērtēšanu, savstarpēju vērtēšanu vai lūdzot skolotāja palīdzību uzdevumu izvērtēšanā. Pieņemto vērtējumu ieteicams pārrunāt ar citiem skolēniem vai mācību priekšmeta skolotāju. Ņemot vērā, ka eksāmena rakstīšanas daļā skolēns apkopo zināšanas, prasmes un produktīvās darbības iemaņas, kuru vērtējums vienmēr ir subjektīvs, tā ticamība paaugstinās, ja vērtējumu izteikušas vismaz divas neatkarīgas personas – līdzīgi kā centralizēto eksāmenu vērtēšanas procesā.

Vēlos uzsvērt, ka materiālā iekļautie uzdevumi atspoguļo tikai viena mācību gada noslēguma pārbaudījuma rakstīšanas daļas uzdevumus. Tā kā uzdevumi ik gadu tiek veidoti no jauna, tad atbilstoši eksāmena programmai gadu no gada var mainīties uzdevumu un tekstu veidi.

Ceru, ka metodisko materiālu par centralizētā eksāmena franču valodā vērtēšanu izmantos, gatavojot skolēnus centralizētajiem eksāmeniem un vienlaikus veidojot skolēnos izpratni par vērtēšanas pamatprincipiem.

Plašāku informāciju par centralizētā eksāmena franču valodā rakstīšanas daļas saturu (eksāmena programma) un norisi (valsts pārbaudes darbu norises darbību laiki) atradīsiet Izglītības satura un eksaminācijas centra mājaslapā www.isec.gov.lv.

Pateicos par sadarbību materiāla satura sagatavošanā vērtēšanas ekspertei Anita Vaišļai.

Gundega Muceniece,
Izglītības satura un eksaminācijas centra
speciāliste svešvalodu pārbaudes darbu jautājumos

Rīgā, 2009. gada februārī

Expression écrite – Barème de correction

Devoir 1

Code du message	pt	Contenu	pt	Vocabulaire	pt	Grammaire	pt	Orthographe d'usage	pt
Code du message (l'en-tête, formule d'appel, formule finale, signature) est parfaitement respecté	2	Sujet traité entièrement et développé avec originalité.	3	Emploi très adapté. Richesse et variété	3	Richesse de l'usage des structures	3	Absence/quasi absence de fautes d'orthographe	1
Code du message est partiellement respecté	1	Développement suffisant	2	Emploi correct du vocabulaire	2	Emploi correct des structures simples. Des erreurs rares dans les structures complexes	2	Fautes d'orthographe	0
Code du message n'est pas respecté	0	Développement insuffisant, incomplet	1	Vocabulaire limité, assez pauvre. Répétitions trop fréquentes	1	Structures de base connues mais erreurs fréquentes	1		
		Longueur du devoir insuffisante. Le sujet n'est pas traité	0	Très pauvre. Perturbe la compréhension	0	Connaissances insuffisantes de la morphosyntaxe	0		
Maximum	2		3		3		3		1
Total général 12 points									

Devoir 2

Respect de la consigne	pt	Contenu	pt	Vocabulaire	pt	Grammaire	pt	Orthographe d'usage	pt
Consigne complètement respectée	2	Sujet traité entièrement et développé avec originalité	6	Emploi très adapté. Richesse et variété	4	Richesse de l'usage des structures	4	Absence de fautes d'orthographe	2
Consigne partiellement respectée	1	Développement détaillé	5	Emploi correct du vocabulaire	3	Emploi correct des structures simples. Des erreurs rares dans les structures complexes	3	Quelques fautes d'inattention	1
Consigne n'est pas respectée	0	Développement suffisant	4	Emploi inégal du vocabulaire, quelques imprécisions	2	Emploi correct des structures simples. Des erreurs fréquentes dans les structures complexes	2	Fautes d'orthographe (4 fautes et plus)	0
		Développement suffisant mais incomplet	3	Vocabulaire limité, souvent employé incorrectement	1	Structures de base connues mais erreurs fréquentes	1		
		Développement insuffisant	1	Très pauvre. Répétitions trop fréquentes	0	Connaissances insuffisantes de la morphosyntaxe	0		
		Longueur du devoir insuffisante. Le sujet n'est pas traité	0		0				
Maximum	2		6		4		4		2
Total général 18 points									

Devoir 3

Code de la lettre	p t	Contenu	p t	Vocabulaire	p t	Grammaire	p t	Orthographe d'usage	p t	Pertinence, cohérence	p t
Code de la lettre (l'en-tête, formule d'appel, formule finale, signature) est parfaitement respecté	3	Sujet traité entièrement et développé avec originalité	7	Emploi très adapté. Richesse et variété	6	Richesse de l'usage des structures	6	Absence de fautes d'orthographe	3	Argumentation logique et convaincante	5
Code de la lettre quasi respecté	2	Développement détaillé	6	Emploi adapté. Lexique assez varié	5	Emploi correct des structures simples et complexes	5	Quelques fautes d'inattention	2	Argumentation assez convaincante	4
Code de la lettre partiellement respecté	1	Développement suffisant	5	Emploi correct du vocabulaire	4	Emploi correct des structures simples. Des erreurs rares dans les structures complexes	4	Nombre de fautes limité (3-4 fautes)	1	Manque d'argumentation convaincante	3
Code de la lettre n'est pas respecté	0	Développement suffisant mais incomplet	3	Emploi inégal du vocabulaire, quelques imprécisions	3	Emploi correct des structures simples. Des erreurs fréquentes dans les structures complexes	3	Fautes d'orthographe (5 fautes et plus)	0	Manque de logique et d'argumentation convaincante	2
		Développement insuffisant	1	Vocabulaire limité, souvent employé incorrectement	1	Structures de base connues mais erreurs fréquentes	1			Absence d'argumentation	1
		Longueur du devoir insuffisante. Le sujet n'est pas traité	0	Très pauvre. Répétitions trop fréquentes.	0	Connaissances insuffisantes de la morphosyntaxe	0			Texte illogique	0
Maximum	3		7		6		6		3		5
Total général 30 points											

DEVOIR 1 (12 points)

7 MINUTES Café

Un nouveau système de rencontres !

Vous rêvez de tomber amoureux ou vous souhaitez rencontrer de nouveaux amis ?

Vous espérez, sans savoir ni où ni comment ? Alors, n'attendez plus ! Venez vite prendre un verre au 7 minutes Café et peut-être faire la rencontre de votre vie !

Au 7 minutes Café, des garçons et des filles qui ne se connaissent pas se regroupent. Ils ont 7 minutes pour faire connaissance, pas une de plus ! Un excellent moyen pour rencontrer un grand nombre de personnes et ne pas perdre de temps.

Prix : 10 euros + 1 consommation gratuite

12, boulevard de la Chapelle – 75017 Paris
(ouvert du lundi au samedi, de 18 heures à 2 heures)

Une expérience originale...

Vous avez lu la publicité ci-dessus et vous avez eu envie d'essayer ce nouveau moyen de rencontres. Vous êtes donc allé(e) au 7 minutes Café.

Vous écrivez ensuite un e-mail à un(e) ami(e) pour lui raconter cette expérience. (80–100 mots)

Mail ▾	Adresses ▾	Agenda ▾	Notes ▾
Envoyer	Sauvegarder comme brouillon	Orthographe	Annuler
À :	<input type="text"/>		
Objet :	<input type="text"/>		

Exemple 1
(111 mots)

A : *Juris*

Objet : *Mon expérience au 7 minutes Café*

Cher Juris,

Comment vas-tu ? Moi, je suis très heureuse, parce que j'ai participé dans un nouveau système de rencontres au 7 minutes Café. C'était formidable! Je suis sûre que j'ai trouvé mon amour, il est si charmant et si romantique. Quand je l'ai vu, j'ai compris qu'il est l'homme de ma vie! Nous avons parlé seulement sept minutes et il m'a donné son numéro de téléphone! Nous allons au cinéma ce soir! Toi aussi, tu devais y aller et trouver une belle fille. Donc, j'espère que tout va s'arranger.

Alors le café n'est pas loin de ta maison. Bonne chance!

Amicalement,

Anna

Code du message	2	Code du message (destinataire, objet du message, formule d'appel, formule finale, signature) est parfaitement respecté.
Contenu	3	Sujet traité entièrement et développé avec originalité. Présentation claire et organisée faite avec une spontanéité.
Vocabulaire	3	Emploi très adapté. Richesse et variété y compris pour exprimer des sentiments.
Grammaire	3	Richesse de l'usage des structures, peut utiliser la langue avec souplesse.
Orthographe d'usage	1	Absence/quasi absence de fautes d'orthographe.
Total	12	

Exemple 2
(131 mots)

A : Tom Lebard

Objet : 7 minutes Café

Salut, Tom!

Merci beaucoup pour ton e-mail! Je t'écris pour raconter d'une expérience très intéressante que j'ai eu la semaine dernière.

Lundi dernier, j'ai lu une publicité d'un café nommé „7 minutes Café” car les visiteurs du café ont justement 7 minutes pour faire connaissance avec les autres filles ou garçons. Alors, comme j'avais beaucoup de temps libre, j'ai décidé d'y aller un soir et tu sais – j'étais vraiment surpris! Tout d'abord, il y avait très beaucoup de gens là-bas même que l'entrée coûte assez chère – 10 euros et le café se trouve loin du centre.

De l'autre côté, quand j'ai commencé à faire des connaissances, j'ai compris que c'est un endroit superbe. Maintenant, j'ai plein d'amis!

Je te conseille d'y aller! Et puis, n'oublie pas de m'écrire!

Ton ami,

Davids.

Code du message	2	Code du message est respecté quoique de petites imprécisions
Contenu	2	Sujet traité entièrement et développé avec originalité. Style travaillé, description précise, en même temps nuancée.
Vocabulaire	3	Emploi très adapté. Richesse et variété. Quelques erreurs qui ne gênent pas la compréhension du texte.
Grammaire	3	Richesse de l'usage des structures. Emploie adaptée des temps et des formes verbales
Orthographe d'usage	1	Absence/quasi absence de fautes d'orthographe
Total	11	

Exemple 3
(116 mots)

A :

Objet :

Cher Jacques!

Ca va? Il y a longtemps que ne nous sommes pas vus.

Je veux te raconter une excellente idée comment on peut s'amuser. L'endroit ou je suis allée il y a quelque temps s'appelle „7 minutes Café”. La, on ne te donne que sept minutes pour se présenter, mais tu peux faire connaissance avec beaucoup de gens ainsi. Figure-toi, j'y ai rencontré plusieurs amis nouveaux et surtout un garçon dont je crois je suis en train de tomber amoureux. Bien que le prix d'entrée soit un peu trop haut- dix euros-, le contentement en est supérieur. Je t'oblige de visiter ce café! Tu vas trouver l'adresse sur Internet.

Bises à ta soeur Jacqueline,

Natalie.

Code du message	1	Code du message est partiellement respecté : le destinataire et l'objet du message ne sont pas indiqués.
Contenu	3	Sujet traité entièrement et développé avec originalité. Une bonne capacité à décrire.
Vocabulaire	3	Emploi très adapté. Richesse et variété. Peut choisir un vocabulaire adéquat à la situation pour décrire, exprimer des sentiments et persuader.
Grammaire	3	Richesse de l'usage des structures. Peut utiliser la langue avec souplesse et efficacité.
Orthographe d'usage	1	Absence/quasi absence de fautes d'orthographe.
Total	11	

Exemple 4
(94 mots)

A :

Objet :

Cher Jean! C'était le plus superbe idee de visiter cette café, „7 minutes!” Je liesais la publicisté dans un magazin et après j'ai allé au cette café. C'était le soir et il y avait beaucoup des gens. Quand j'suis entré, le musique a ete commencé. Très forte, mais bonne. Je trouvais le bar, et les prits etaient suportabs. Vraimant, comme an publiciste, déjà quelques minūtes, je parlais avec une jeune, sympatique fille, qui était tres interesante. Nous bouvions ensamble, et après, je trouvé encore gens, et nous avions superbe conversation des liveres (etc, etc).

Code du message	0	Code du message n'est pas respecté : le destinataire et l'objet du message, la formule finale ne sont pas indiqués.
Contenu	2	Développement suffisant. Rappel de la situation adéquat à la consigne.
Vocabulaire	2	Emploi correct du vocabulaire.
Grammaire	1	Structures de base connues mais erreurs fréquentes. Emploi inégal des temps, formes incorrectes quoique les structures de base sont connues.
Orthographe d'usage	0	Un grand nombre d'erreurs.
Total	5	

Exemple 5
(81 mots)

A :

Objet :

Cher ami !

Je allée au 7 minutes Café eu je vudres voir tois. Ce café (7 minutes) nouveaux. Elle tres belle, elle tres gros. A ce café tres bon vients en bon café. 7 minutes cafe tres interesante à France. Tu le jour je mange ici. Mes parants aemme ce café. Ma mamon dix ces que ici tres belle enterieurs, mon papa dix, ces que ce café tres bjan. Ma saurs aemme ce café, elle travaille ici.

Aurivoir mon ami!

Code du message	1	Code du message est partiellement respecté : le destinataire et l'objet du message ne sont pas indiqués, la formule finale erronée.
Contenu	1	Développement insuffisant, incomplet. Le contenu peu clair et incohérent : l'idée du nouveau système de rencontres n'est pas traitée.
Vocabulaire	1	Vocabulaire limité, assez pauvre, peu adéquat. Des erreurs fréquentes qui rendent le texte difficilement compréhensible.
Grammaire	0	Connaissances insuffisantes de la morphosyntaxe. Texte peu compréhensible.
Orthographe d'usage	0	De nombreuses erreurs qui rendent le texte incompréhensible.
Total	0	

DEVOIR 2 (18 points)

Qu'est-ce qui symbolise pour vous la France? Donnez trois exemples et expliquez votre choix. (100–150 mots.)

Exemple 1
(184 mots)

La France est un pays incroyable avec une culture et histoire très intéressantes. C'est pourquoi, à mon avis, les choses qui symbolisent pour chacun la France peuvent être très différentes. Pour moi, c'est la Déclaration des droits de l'homme et du citoyen, l'Union Européenne et, bien sûr, la capitale – Paris.

Premièrement, quand je pense de la France, je me rappelle la Révolution de 18e siècle après laquelle un document très important a été rédigé – la Déclaration des droits de l'homme et du citoyen – l'importance duquel est énorme même aujourd'hui.

Deuxièmement, j'ai choisi l'Union européenne car la France est un des pays fondateurs qui a commencé à former l'UE après la Seconde guerre mondiale et juste comme avec la Déclaration aujourd'hui l'importance de l'UE est sans doute très haute.

Troisièmement, c'est Paris qui symbolise pour moi la France. Cette ville incroyable, célèbre pour ces monuments historiques et l'atmosphère française, est reconnue par tout le monde.

Finalement, je devrais dire qu'il y a encore plein de choses qui symbolise pour moi la France mais les trois exemples que j'ai mentionné sont les plus importants pour moi.

Respect de la Consigne	2	Consigne complètement respectée.
Contenu	6	Sujet traité entièrement et développé avec originalité : production est nuancée, style- travaillé. Capacité à décrire, à présenter des connaissances pertinentes.
Vocabulaire	4	Emploi très adapté. Richesse et variété, lexique adapté et adéquat par rapport au thème.
Grammaire	4	Richesse de l'usage des structures, emploi adaptée des temps et des formes verbales.
Orthographe d'usage	2	Absence de fautes d'orthographe.
Total	18	

Exemple 2
(187 mots)

La France d'aujourd'hui est un pays le plus fleurissant du monde, et peut parler depuis des années de ses qualités et défauts. Quand même, je crois qu'il y a quelques aspects les plus remarquables dans ce pays européen.

Au cours de la dernière décade toute l'Europe se réunit devant la télé le soir pour regarder les diffusions des matchs de foot. Ca y est: comme ce sport est une des mes passions et comme l'équipe française est une des meilleures du monde, je crois que le foot est le premier symbole de la France.

Deuxièmement, il serait difficile de trouver quelqu'un qui n'aurait pas entendu parler des vins et des fromages français: en effet, non seulement ils sont délicieux, mais aussi nombreux: 350 sortes du fromage et environ 500 crus différents du vin.

Enfin, l'histoire. Je crois que celle de France pourrait servir à chaque pays d'un exemple de luttes violentes et des réussites, de politiques et de scientifiques renommés.

En conclusion, je voudrais dire qu'il y a bien de choses qui peuvent être les symboles de France. Peut-être au futur proche, il y en aura plus?

Respect de la Consigne	2	Consigne complètement respectée. Des exemples pertinents.
Contenu	6	Sujet traité entièrement et développé avec originalité : une bonne capacité à décrire, nuancer, donner des exemples.
Vocabulaire	4	Emploi très adapté. Richesse et variété : un vaste répertoire lexical pour varier sa formulation et éviter des répétitions.
Grammaire	4	Richesse de l'usage des structures, utilisation de phrases complexes et aux structures diverses.
Orthographe d'usage	2	Absence de fautes d'orthographe.
Total	18	

Exemple 3
(196 mots)

La France pour moi c'est le pays ou je voudrais toujours retourner. J'aime bien son style de la vie et son architecture.

Premièrement, c'est l'église Sacré-Coeur – elle est si blanche et si calme. Selon moi, c'est important qu'ici il n'y a pas si beaucoup de touristes! Autour la place sacre il existe un quartier d'artistes et avec petites boutiques qui sont vraiment charmantes.

Une autre chose que j'aime bien dans la France, c'est la langue français, la musique pour mes eouailles! J'adore écouter la musique en français, les chansons sont fantastiques a cause de leurs paroles avec le sens. Pour moi, c'est un vrai plaisir utiliser la langue française dans ma vie quotidienne, ça m'aide souvenir la France.

La troisième chose qui symbolise pour moi la France, c'est le vin! Exactement le vin rouge comme le sang. Je suis gourmande, c'est la raison pourquoi j'ai choisi le vin comme une exemple. Je préfère le vin qui vient de la Sud de la France.

Ce sont trois choses qui me rendent si beaucoup de mémoires de mes voyages en France. En conclusion je voudrais que chacun puisse aller en France et trouver les vraies symboles pour lui-même.

Respect de la Consigne	2	Consigne complètement respectée.
Contenu	5	Développement détaillé mais incohérence entre les symboles présentés.
Vocabulaire	3	Emploi correct du vocabulaire avec peu d'erreurs.
Grammaire	3	Emploi correct des structures simples. Des erreurs rares dans les structures complexes. Emploi inégal des prépositions.
Orthographe d'usage	1	Quelques fautes d'inattention
Total	14	

Exemple 4
(241 mots)

Pour moi, le dualité, l'alternatifs et la culture sont les synonymes, les symbols de la France. Il y a une grande quantité des autres symbols, les choses, les gens bien connues, les monuments etc., mais ces 3 choses pour moi sont l'essence de la vie française, l'idée de la France.

Premièrement, c'est la dualité, qui fait la France unique. Située à la carte de l'Europe, la France a en même temps les montagnes avec les bilzards et „beaucoup de neige”, les centres du ski et les safari parcs avec les animaux d'Afrique, les places ou toujours il fait beau temps. Et c'est seulement le climat. Le pouvoir de communiquer entre le Nord et le Sud, l'Est et l'Ouest a permis. Et ce sont les alternatifs, qui font les français intéressants et créatifs, le minitel contre l'internet, les petites boutiques contre les supermarchés. Le langage avec moins de mots internationaux, la vie différente en époque de mondialisation. Ils ne doivent pas perdre et utiliser tout ce que le reste du monde offre.

La France souvent elle-même, et n'oublie de se développer en même temps. La vie chaque jour pour moi est plus différente exactement en France.

Et c'est la culture, le stéréotype général et plus connu, la France – c'est la culture. Depuis 300 ans de liberté, fraternité, égalité, on a consommé les autres cultures, et quelque chose de nouveau est né, la France aujourd'hui, centre de la culture de monde, qui est réfléchi autour du monde.

Respect de la Consigne	2	Consigne complètement respectée.
Contenu	4	Développement suffisant, des imprécisions qui ne gênent pas la compréhension.
Vocabulaire	2	Emploi inégal du vocabulaire, quelques imprécisions qui ne rendent pas le texte incompréhensible.
Grammaire	1	Structures de base connues mais erreurs fréquentes. Emploi inégal des temps, de nombreuses formes incorrectes.
Orthographe d'usage	0	Fautes d'orthographe (4 fautes et plus)
Total	9	

Exemple 5
(40 mots)

A France tres belle nature en tres beaucoup monumense. Pour la France ma symbolise interessante shapou, accordions, music en Paris.

Paris...Il tres belle ville a France. Je vudres habite ici à Paris parce que j'aime France, ici tres belle

Respect de la Consigne	0	Consigne n'est pas respectée.
Contenu	0	Longueur du devoir insuffisante. Le sujet n'est pas traité.
Vocabulaire	0	Très pauvre. Répétitions trop fréquentes.
Grammaire	0	Connaissances insuffisantes de la morphosyntaxe.
Orthographe d'usage	0	Fautes d'orthographe (4 fautes et plus).
Total	0	

DEVOIR 3 (30 points)

La municipalité de votre ville a décidé de vendre un espace boisé à une société afin d'implanter un nouveau centre commercial. Vous êtes nombreux dans cette ville à souhaiter l'aménagement de ce terrain en parc. Au nom de vos concitoyens, vous écrivez au maire en exposant la nécessité et les avantages d'un espace vert pour le bien-être de votre ville. (150–200 mots.)



Exemple 1
(162 mots)

*Monsieur le Maire,
Je m'appelle Natalie Lemercier et je suis chargée de représenter un groupe d'habitants de Riga dans ce qui touche la décision prise par l'administration de notre ville de vendre une partie du bois à Babite pour y effectuer la construction d'un nouveau centre commercial.
Vu l'apparition d'un ensemble d'immeubles dans ces arrondissements, il est nécessaire de créer des espaces verts près de bâtiments. Ainsi, nous considérons qu'il serait préférable de transformer le bois en parc.
L'autre argument contre la décision mentionnée au-dessus, c'est la conservation de l'environnement naturel. Comme vous le savez, la quantité des forêts se réduit vite en raison de la consommation de bois augmentée. C'est pourquoi nous le croyons notre obligation de garder les valeurs de la nature pour nous et pour nos enfants.
Finalement, je crois qu'un parc supplémentaire ne va que faire plaisir aux habitants de notre belle ville.
Je vous prie d'agréer, Monsieur le Maire, l'expression de mes sentiments les meilleurs,
Natalie Lemercier.*

Code de la lettre	1	Code de la lettre partiellement respecté : coordonnées de l'expéditeur, coordonnées du destinataire, formule de politesse, signature de l'expéditeur ne sont pas données, formule d'appel erronée.
Contenu	7	Sujet traité entièrement et développé avec originalité, réclamation clairement exprimée, de façon détaillée.
Vocabulaire	6	Emploi très adapté. Richesse et variété, aptitude à varier l'expression.
Grammaire	6	Richesse de l'usage des structures, capacité d'utiliser la langue avec souplesse et efficacité.
Orthographe d'usage	3	Absence de fautes d'orthographe.
Pertinence, cohérence	5	Argumentation logique et convaincante, présentation hiérarchisée des informations et des idées, capacité à illustrer sa réflexion, utilisation appropriée de connecteurs.
Total	28	

Exemple 2
(220 mots)

Monsieur le Maire,
Je m'appelle... ..et au nom de mes concitoyens je vous écris une lettre à propos de l'espace boisé qu'on voudrait transformer dans un parc.
Tout d'abord, notre volonté se base sur le fait qu'il y a très peu d'espaces verts dans notre ville, c'est pourquoi, on considère que c'est absolument nécessaire que la ville nous aide avec cette question.
En plus, il y en a beaucoup d'avantages pour le bien-être de notre ville.
Premièrement, ce parc va permettre aux citoyens de la ville de passer leur temps libre pour trouver un lieu comme ça car le parc se trouverait juste au centre.
Deuxièmement, le parc va rendre le visage de notre ville urbanisée plus écologique, en devenant, peut-être, le symbole de la ville. En plus, les statistiques montrent que c'est le parc que les citoyens veulent voir au lieu de l'espace boisé.
C'est pour quoi, monsieur le Maire, on vous demande de réagir a cette lettre et de ne pas vendre cet espace boisé a la société qui veut implanter là-bas un nouveau centre commercial, mais de créer dans cet endroit-la un parc pour tous les citoyens et les visiteurs de la ville.
Monsieur le Maire, on vous remercie d'avance pour l'attention que voudrez bien porter à la demande, et on vous prie d'agréer les salutations distinguées.
Marc Lebard

Code de la lettre	2	Code de la lettre quasi respecté: coordonnées de l'expéditeur, coordonnées du destinataire, lieu et date d'expédition ne sont pas donnés.
Contenu	6	Développement détaillé, l'idée précise et clairement exprimée, capacité à illustrer sa réflexion.
Vocabulaire	6	Emploi très adapté. Richesse et variété pour varier sa formulation et éviter des répétitions, lexique nuancé adéquate à la situation.
Grammaire	6	Richesse de l'usage des structures, utilisées avec souplesse et efficacité.
Orthographe d'usage	3	Absence de fautes d'orthographe.
Pertinence, cohérence	5	Argumentation logique et convaincante, présence d'articulateurs adéquats marquant l'enchaînement des idées.
Total	28	

Exemple 3
(177 mots)

Monsieur Maire,
Je vous écris au nom de nos citoyens parce que nous vous demandons de ne pas vendre un espace boisé à une société afin d'implanter un nouveau centre commercial.
Dans notre ville il y a nombreux gens qui préfèrent au lieu de centre commercial avoir un parc pour que nous puissions avoir plus de zones vertes dans notre ville ou les parents avec leurs enfants peuvent se promener. D'un côté ce projet est assez cher mais de l'autre côté c'est une possibilité améliorer notre future. Encore cet espace boisé est une territoire historique et très importante pour notre ville. Je voudrais ajouter- cet espace est proche d'école et ça signifie que si vous le détruisez, il n'y aura pas de place où les enfants pourraient faire du sport. Alors le fait de destruction va diminuer l'air frais dans notre ville.
Je souhaite que vous compreniez la nécessité du parc au lieu de ce terrain. J'espère que tout va s'arranger et vous aller prendre la vraie décision.
Veillez agréer à l'expression mes meilleurs salutations.
Anna Férance.

Code de la lettre	2	Code de la lettre quasi respecté: coordonnées de l'expéditeur, coordonnées du destinataire, lieu et date d'expédition ne sont pas donnés.
Contenu	5	Développement suffisant, présentation claire et organisée, capacité à conclure.
Vocabulaire	4	Emploi correct du vocabulaire, approprié à la situation.
Grammaire	4	Emploi correct des structures simples. Des erreurs rares dans les structures complexes qui ne gênent pas la compréhension du texte.
Orthographe d'usage	1	Nombre de fautes limité (3-4 fautes).
Pertinence, cohérence	4	Argumentation assez convaincante : arguments présents, texte assez bien structuré mais peu de connecteurs utilisés.
Total	20	

Exemple 4
(247 mots)

Monsieur Picard *Nantes, le 17. juin, 2008*
Au nom de mes cocitoyens et moi, je souhaite d'exprimer mes regrets a ce cas. Comme le personne responsable pour developpement de notre ville, vous devez choisir chac jour montre l'augmentation des industries, l'economie, gagner et utiliser l'argent pour le bien- être de ville, et qualité de cette ville, aider : les habitants d'être une vie facile et normal. Et vous avez choisi pour developemat. Pour nous, le problème commence ici.
Par tout notre région, cet «mini-forêt », comme nous l'appellons, est la seule territoire naturel, ou on peut relaxer, jouer et passer son temps. I y a déjà plusieurs centres commerciaux autour notre ville, chacun demandent l'infrastructure, communications, services. Dans notre cas, cet espace baisé ne peuvent pas accomaditor tous les maisons – les nécessités de ça entreprise.
Ca va être une catastrophe ecologique pour tout la ville si un construction d'encore un « géant » commençait. La municipalité n'as pas le pouvoir, les ressources, et, le plus important, l'espace alternatif de créer un autre parc. Le commune ici a déjà beaucoup des entreprises et fabriques, mais elle a seulement un parc, et pour majorité, c'est déjà insupportable. En ce parc, on peut trouver beaucoup des animaux et plantes, c'est vraiment une petite paradise pour les jeunes, qui aiment étudier, la après l'ecole, passer les soirs en été ici. Ils n'ont pas une autre chose et lieu pour leur plaisir.
Je crois que vous comprenez le gravité de la situation.

Code de la lettre	1	Code de la lettre partiellement respecté : coordonnées de l'expéditeur, coordonnées du destinataire, formule de politesse, signature de l'expéditeur ne sont pas données, formule d'appel erronée.
Contenu	5	Développement suffisant, expression convenable pour attirer l'attention, organisation du développement claire et adaptée au thème.
Vocabulaire	3	Emploi inégal du vocabulaire, quelques imprécisions qui ne gênent pas la compréhension.
Grammaire	3	Emploi correct des structures simples. Des erreurs fréquentes dans les structures complexes.
Orthographe d'usage	0	Fautes d'orthographe (5 fautes et plus).
Pertinence, cohérence	4	Argumentation assez convaincante mais manque d'articulateurs adéquats marquant l'enchaînement des idées.
Total	16	

Exemple 5
(16 mots)

Je ne vendre pas, pars ce que ce faux. Je vudres ces que mours pas nature.

Code de la lettre	0	Code de la lettre n'est pas respecté.
Contenu	0	Longueur du devoir insuffisante. Le sujet n'est pas traité.
Vocabulaire	0	Très pauvre. Répétitions trop fréquentes.
Grammaire	0	Connaissances insuffisantes de la morphosyntaxe.
Orthographe d'usage	0	Fautes d'orthographe (5 fautes et plus).
Pertinence, cohérence	0	Texte illogique.
Total	0	